

闲雅小品丛书

主编 曹亚瑟

芳菲 已满襟

草木小品赏读

舒飞廉

大地传媒 中州古籍出版社

○ 闲雅小品丛书 ○

主编 曹亚瑟

芳菲已满襟

——草木小品赏读



舒飞廉

中州古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

芳菲已满襟:草木小品赏读/舒飞廉著. —郑州:中州古籍出版社, 2015. 1

(闲雅小品丛书)

ISBN 978 - 7 - 5348 - 5067 - 7

I. ①芳… II. ①舒… III. ①小品文 - 作品集 - 中国 - 当代 IV. ①I267.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 266935 号

责任编辑 李颜垒

责任校对 牛冰岩

装帧设计 知耕书房

出版社 中州古籍出版社

地址: 郑州市经五路 66 号

邮编: 450002 电话: 0371 - 65788698

发行单位 新华书店

承印单位 郑州市毛庄印刷厂

开 本 890mm × 1240mm A5

印 张 9.125

字 数 204 千字

印 数 1 - 4000 册

版 次 2015 年 1 月第 1 版

印 次 2015 年 1 月第 1 次印刷

定 价 25.00 元

本书如有印装质量问题,由承印厂负责调换。



去年十二月，中州曹亚瑟兄联系我编辑这一册《草木小品》，我爽快地答应了下来。之前我印《草木一村》，怀想故乡的植物，希望能进而了解故乡一草一木的前世今生，田野与村巷中的五谷、野草、树木，是不是也如同我们的先辈一样，或土著、或流民，先后扎根在村庄之中？

但我的雄心壮志，很快就被汪洋无边的古代草木典籍打败了。由李约瑟的《中国科学技术史·第六卷·生物学及相关技术》中的《第一分册·植物学》《第五分册·发酵与食品科学》入手，沿着编者解说与索引的清单，进入到浩瀚如海、纷繁复杂、成绩斐然的中国古典植物学文献之中，摆在我面前的，有好几条道路：一是包含在《尔雅》《太平御览》《图书集成》等类书中的草木记载，二是研究植物等药用的《神农本草

经》《本草纲目》等本草著作，三是《救荒本草》《野菜谱》等研究救荒食用的植物集，四是草木与林园的爱与实践者编写的《牡丹谱》《梅谱》等植物学专著，五是《南方草木状》《桂海虞衡志》等记载新开辟地区与外来植物的记录，六是《齐民要术》《农政全书》等农书，七是《山海经》《搜神记》《太平广记》等笔记小说中与草木相关的掌故与传说，八是古代文人们关于草木与林园的诗词歌赋。对于我这个植物学的外行来讲，几条道路所交织的草木的迷宫，令我迷惑而彷徨。有可能由其中选出一些具备“文学性”的散文，来邀请当代的读者品鉴，认知古典的而非科学的“草木”，了解古人于草木之间从容自在的生活，进而得以歌以咏志吗？

好难，好难。其时我又在应对我的博士论文，被列维-斯特劳斯的四卷《神话学》折磨得“生死疲劳”，好处是，有一天，我忽然想到，列维-斯特劳斯以结构主义人类学来面对南北美洲的成百上千的繁复的神话，其实与李时珍、吴其濬他们面对成百上千的草木种类并无不同。他通过艰苦的工作，以整体性的原则来观照神话思维，得出一些基本的关系，得以在神话组中“庖丁解牛”，李时珍、吴其濬他们的“草木思维”，又何尝不是如此！

吴其濬的《植物名实图考》是由其同事陆应谷刻印的，陆序中讲：“《易》曰：天地变化草木蕃明乎？刚交柔则生根亥，柔交刚而生枝叶，其

蔓衍而林立者，皆天地至仁之气所随时而发，不择地而形也。故先王物土之宜，务封殖以宏民用，岂徒入药而已哉！衣则麻桑，食则麦菽，茹则蔬果，材则竹木，安身利用之资，咸取给焉，群天下不可一日无，而植物较他物为特重……”所谓“天地至仁之气”就是整体性的原则啊，而“衣”“食”“茹”“材”“药”就是“基本的关系”。基于这些关系，古人与草木有了沟通与了解，互相依存，将他们的存在与草木的“蕃明”如此紧密地交融在一起。

古往今来人将自己的情感投射到草木之上，《诗经》里讲：“维桑与梓，必恭敬止。”桑梓是父辈所植，念及父母应有恭敬；“采菊东篱下，悠然见南山”，菊并未隐，却有了隐士的气味，佛陀不三宿于树下，可见就连佛陀如果在树下待的时间太长，也会喜欢这一棵树；张潮说“梅令人高，兰令人幽，菊令人野，莲令人淡，春海棠令人艳，牡丹令人豪，蕉与竹令人韵，秋海棠令人媚，松令人逸，桐令人清，柳令人感”，其实草木无情，哪里知道“高”“幽”“野”“淡”，“艳”“豪”“韵”“媚”，无非都是人的情感在它们身上的映照而已。如果说“衣”“食”“茹”“材”“药”是实用的关系的话，那么“高”“幽”“野”“淡”就是审美的关系。实用与审美，加上未曾完全褪尽的神话与巫术色彩，就合成了古人所特有的“草木思维”。

古人于山林、田野、菜圃、林园之中的植物

身上所体现出来的神话、实用与审美的“草木思维”，大概就成了这一个选辑的主旨。书名来自唐代诗人刘希夷的一句诗：“朝夕无荣遇，芳菲已满襟。”是因为我们在改变草木的同时，草木也将它们的“木性”与“草性”回馈给了我们。事实上，孔子说：“《诗》可以兴，可以观，可以群，可以怨，迩之事父，远之事君，多识于鸟兽草木之名。”如果不识草木之名的话，我们又凭借什么兴观群怨？

确定了这些之后，事情就变得容易了，草木的迷宫，也因此会成为条条有理的“大观园”，就像观察一个房间只需要三四面镜子，了解一个结构，解剖几个典型的事例就明了于心。

除了注意朝代、选材、文体、作者之外，文学性也得到了强调。好在记叙以草木为对象的文章，草木本身的美，就会浸润到文字里，即便是本草如《本草纲目》，植物学专著如《植物名实图考》，都是用优美的文字与谨严的体例写成的，足供我们今天写植物学著作的科学家们参照。

笔者也特别感谢《植物名实图考校释》（中医古籍出版社）的校注者张瑞贤先生，《齐民要术译注》（上海古籍出版社）的译注者缪启愉、缪桂龙先生，《本草纲目》（中国医药科技出版社）的校注者柳长华先生等诸位老师，文章的注释部分，引用了他们的成果，恕未一一指出。选文部分题目，亦为笔者所加。

因为始料未及的工作量与仓促的时间，本书

在选材、注释与赏析方面，可能还存在诸多问题，亦请读者指出，以便再版时予以改正。好在笔者的初衷只是抛砖引玉，读者能在这个小林园里，了解到古典草木之美，进而扔下本书，去阅览那些优雅而深入的草木典籍，在都市之外的田野上展开草木的田野作业，得鱼而忘筌，买珠而还椟，才是作者的本意。

舒飞廉

2013年10月于武汉



目

录

卷一 草木春秋

庄 子	匠石之齐	3
屈 原	山鬼	7
司马迁	后稷	10
干 宝	神农	13
	杜兰香	17
	相思树	21
柳宗元	梓人传	24
李公佐	南柯太守传(节选)	30
温庭筠	薛弘机	35
刘崇远	紫花梨	39
慧 忠	青青翠竹	44
王思任	简米仲诏	46

卷二 稻菽桑麻

屈 原	橘颂	51
嵇 含	甘蔗	54
贾思勰	齐民要术序(节选)	59
	种瓜(节选)	63
白居易	荔枝图序	68
庄 绰	油	72
鲁明善	九月	76
王 磐	野菜谱(节选)	79
李时珍	蜀椒(本经下品)(节选)	84
宋应星	彰施	89
郑二阳	烈豆	96
余 颺	芦中吟自序	98
吴其濬	葛	100

卷三 梅兰竹菊

孔 臧	杨柳赋	109
陶渊明	荣木	113
谢 朓	高松赋(奉司徒竟陵王教作)	117
杨 夔	植兰说	122
陆龟蒙	怪松图赞并序	127
欧阳修	洛阳牡丹记(节选)	130
	黄杨树子赋并序	136
苏 轼	文与可画篋筍谷偃竹记	140

后杞菊赋	145
沈 括 芦苇	150
陆 游 天彭牡丹谱	153
范成大 范村梅谱	160
刘 基 松风阁记	167
祝允明 爱梅述	169
徐 渭 题青藤道士七十小像	171
姚希孟 山中嘉树记	173
袁中道 楮亭记	176
高攀龙 荷蓑言序	179
金俊明 纪兰	181
刘 侗 于奕正 草桥	185
李 渔 海棠	188
郑 燮 题画兰	193
徐 鼎 梧桐	195

卷四 四季林园

庾 信 小园赋	201
贾思勰 园篱	205
栽树	208
吴 均 与顾章书	212
王 维 荐福寺光师房花药诗序	214
李 白 春夜宴从弟桃花园序	219
李德裕 平泉山居草木记	223

欧阳修	伐树记	227
苏 轼	灵壁张氏园亭记	231
	记游定惠院	235
陆 游	东篱记	239
张 镒	赏心乐事并序	241
周 密	赏花	246
黄汝亨	玉版居记	248
陈继儒	芙蓉庄诗序	250
祁彪佳	寓山注(节选)	253
袁宏道	瓶史(节选)	256
陈子壮	泊舟种花溪记	262
张 岱	金乳生草花	264
傅 山	华棚	267
陈淏子	花镜自序	269
沈 复	菜花黄	274

卷一

草木春秋



匠石之齐 庄子^①

匠石^②之齐，至于曲辕，见栢社树^③。其大蔽数千牛，絜^④之百围，其高临山十仞而后有枝^⑤，其可以为舟者，旁十数^⑥。观者如市，匠伯不顾，遂行不辍。弟子厌观之，走及匠石，曰：“自吾执斧斤以随夫子，未尝见材如此其美也。先生不肯视，行不辍，何邪？”曰：“已矣，勿言之矣！散木也。以为舟则沉，以为棺槨则速腐，以为器则速毁，以为门户则液樗^⑦，以为柱则蠹。是不材之木也，无所可用，故能若是之寿。”

匠石归，栢社见梦曰：“汝将恶乎比予哉？若将比予于文木^⑧邪？夫柎梨橘柚果蓏^⑨之属，实熟则剥，剥则辱；大枝折，小枝泄。此以其能苦其生者也，故不终其天年而中道夭，自掊击于世俗者^⑩也。物莫不若是。且予求无所可用久矣，几死，乃今得之，为予大用。使予也而有用，且得有此大也邪？且也若与予也皆物也，奈何哉其相物也^⑪？而几死之散人^⑫，又恶知散木！”

匠石觉而诊其梦。弟子曰：“趣取无用，则为社何邪^⑬？”曰：“密！若无言！彼亦直寄焉，以为不知己者诟厉也。不为社者，且几有剪乎！且也彼其所保与众异，而以义喻之，不亦远乎！”^⑭

《庄子·内篇·人间世》

【注释】

①庄子（约前 369 ~ 前 286）：姓庄，名周，先秦时期的哲学家

与文学家，宋国蒙（今安徽蒙城）人，道家学说的创始人之一，撰写《庄子》。后世将其与老子并称为“老庄”，其哲学思想体系，被称为“老庄哲学”。

②匠石：名叫“石”的工匠。

③栎社树：一棵作为“社树”的栎树。栎，也叫柞树、橡树，山毛榉科。

④絜（xié）：拉绳围量，一围周长一尺。

⑤临山十仞而后有枝：高出山岳七十尺才挺生枝干。七尺为仞。

⑥可以为舟者，旁十数：能够用来做数十条船。旁，接近。

⑦以为门户则液櫜（mán）：用它做门窗，则树脂流溢。

⑧文木：与“散木”对，可用之木。

⑨果蓏（luǒ）：在树上谓之“果”，在地上谓之“蓏”。泛指果实。

⑩自掊击于世俗者：自身招致世俗的敲打掊击。

⑪奈何哉其相物也：奈何将彼此看作“有用之物”呢？

⑫散人：与“散木”对，无用之人。

⑬趣取无用，则为社何邪：他以“无用”为志趣，为什么要做社树呢？

⑭“密！……不亦远乎！”这段话可译作：唉！你不用讲了！它不过是以做社树为寄托罢了，因此而被不了解它的人指责。如果不做社树，它不知道会被砍伐多少次！它所珍视的东西与一般人不一样，以常理来理解它，可就相去太远了！

【赏读】

由于“小品”的体例所限，与诸君组队古典草木的游览是由《庄子》开始的，这样，《周易》《诗经》中的零珠碎玉固然是难以集萃，其他如《山海经》《管子》等典籍中的篇章也难以摘选。不

过“管中窥豹”，也能于细节里，了解豹的特征。笔者也会勉力，移动“管”，尽可能地引证与分析，以期通过数十篇小文章，令读者有“全豹”之观感。

将“木”精制而成为人类的“器”，木匠“石”显然是当日的权威，他代表着世俗的“义”，对树木的“有用”与“无用”，有着一套严密的评价体系。在他看来，上等的木头，应该用来做船泛诸江河，做棺送亡纳死，做器传诸子孙，做门光宗耀祖，做柱免乎蚁虫。

栎树入梦，让“遂行不辍”娇的“匠伯”恍然大悟，做神树固然是比做舟船棺材更上等的“用”，但是栎树对这是不屑的。栎树高过山岳、寿过千年，它呼吸吐纳于“散木”逍遥而避世的自我世界之中，早已跳出了“用”和“无用”的势利思维，所以，大匠俗，散木神。

贾思勰《齐民要术》中记载有“栎”：“《尔雅》曰：‘栎，其实栲。’郭璞注云：‘有栲为自裹。’孙炎云：‘栎实，橡也。’周处《风土记》云：‘《史记》曰，舜耕于历山。而始宁、郟二县界上，舜所耕田，在于山下，多柞树。吴越之间名柞为栎，故曰历山。’”可证栎树因产橡子，实为橡树，其丛生在大舜耕田的历山，它的原名，又作柞树。一般的乡下人，对柞与橡是熟悉的，它们野生在田头地角，并不起眼。

吴其濬在《植物名实图考》中谈到“橡实”：“橡实，《唐本草》如著录。即橡栗也。曰柞，曰栎，曰序，曰栩，皆异名同物，其实曰皂斗，以染皂。《说文》：栩，柔也，其实皂，一曰样。又样，栩实，《系传》云：今俗书作橡。狙公赋之，鸚鸟集之，山人饥岁拾以为粮。或云：叶之柔可代茗饮，然则染之、食之、饮之、薪之，橡之为用大矣。”

不知道吴状元这个“橡之为用大矣”，是不是在驳匠石的栎为